

- (1) 開/關按鈕
- (2) M - 按鈕 (記憶)
- (3) 顯示幕
- (4) 壓脈帶插座
- (5) 時間按鈕
- (6) 壓脈帶
- (7) 壓脈帶接頭
- (8) 主變壓器插座
- (9) USB接頭
- (10) 電池槽
- (11) MAM開關

### 顯示幕

- (12) 日期/時間
- (13) 收縮壓
- (14) 舒張壓
- (15) 脈搏
- (16) 心房顫動警示
- (17) MAM的間隔時間
- (18) 電池顯示
- (19) 儲存數值
- (20) 脈搏速率
- (21) MAM模式

親愛的顧客：

您所購買的百略醫學電子血壓計是測量上臂脈壓可靠的醫學儀器。不僅操作方便、測量準確且非常適合自行在家中測量血壓。

\* 希望您會滿意所購買的Microlife產品。如有任何疑問，請洽Microlife總經銷商。您的經銷商或藥局將會提供所在國家的Microlife經銷商地址。

# 目錄

1. 血壓與自我測量要點
  - 該如何評估我的血壓？
2. 第一次使用血壓計
  - 使用合適的電池
  - 設定日期和時間
  - 選擇正確的壓脈帶
  - 選擇測量模式：標準或MAM模式
  - MAM模式（專利平均模式量測技術）
3. 使用本儀器進行血壓測量
4. 資料記憶
  - 檢視儲存數值
  - 記憶體已滿
  - 清除所有數值
5. 顯示心房顫動警示以便早期發現（在MAM模式下）
6. 電腦連接功能
7. 電池電量指示和電池更換
8. 使用變壓器
9. 錯誤訊息

10. 安全性維護、準確度測試和丟棄處置
  - 安全與保護
  - 儀器保養
  - 清潔壓脈帶
  - 準確度測試
  - 丟棄處置
11. 保固
12. 技術規格

## 1. 血壓與自我測量要點

---

- 血壓是血液由心臟送出時，在動脈血管中造成的波動性壓力。測量值有兩種，收縮壓（較高）值和舒張壓（較低）值。
- 本儀器同時也顯示脈搏數（每分鐘心跳次數）。
- 長期高血壓將危害您的健康，必須接受醫師治療！
- 務必與醫師討論您的血壓值，若發現或覺得有任何不正常的現象，也必須告知醫師。切勿僅依靠單一血壓數據判斷。
- 將您的數據填入隨附的血壓日記中。這將有助醫師快速瞭解您的血壓狀況。
- 造成過高血壓值的原因很多。醫師將可提供詳細的說明並給予適當的治療。除藥物治療外，放鬆技巧、減重和運動都能幫助降低您的血壓。
- 任何情況下皆不應任意變更醫師開立的藥物劑量或服用方法！
- 體力透支和身體狀況可能造成每日血壓的變動。因此應在相同平靜的情況下和感到放鬆時測量您的血壓

！每天至少測量兩次，早晚各一次。

- 未充分休息，匆促地連續兩次測量後得到之明顯不同的量測結果是很正常的。
- 由於所處量測情境完全不同，由醫師或藥局所測量出來的數值和您在家自行測量出來的數值之間，會產生誤差是很正常的。
- 多次測量比只測量一次能提供更清楚確實的血壓情況。
- 兩次測量之間至少休息15秒。
- 如果您是孕婦，應該密切觀察您的血壓，因為此時所測量出來的血壓數值差異非常大！
- 脈搏顯示不適用於檢查心跳起搏點頻率！

該如何評估我的血壓？

依照世界衛生組織（WHO）於2003年所提供之資料，制作成以下成人血壓值分級表格。資料單位：mmHg。

範圍	收縮壓	舒張壓	建議
低血壓	↓ 100	↓ 60	諮詢醫師
理想血壓	100-120	60-80	自我檢測
正常血壓	120-130	80-85	自我檢測
偏高血壓	130-139	85-89	諮詢醫師
輕度高血壓	140-159	90-99	尋求醫療諮詢
中度高血壓	160-179	100-109	尋求醫療諮詢
重度高血壓	180 ↑	110 ↑	緊急尋求醫療諮詢!

較高的數值為血壓分析的決定因素。例如：150/85或120/98mmHg的讀值代表[輕度高血壓]。

## 2. 第一次使用血壓計

### 使用合適的電池

### 設定日期和時間

1. 新電池裝好無誤後，顯示幕上的年份數字會閃動。可按M按鈕（2）設定年份。確認年份後，接著按時間按鈕（5）設定月份。
2. 現在可用M按鈕設定月份。請按時間

按鈕確認月份，接著設定日期。

3. 請依照上述指示設定日期、小時和分鐘。
4. 設定分鐘並按時間按鈕後，日期和時間便設定完成，並且會顯示時間。
5. 如果想要變更日期和時間，按住時間按鈕約3秒鐘直到年份數字開始閃動。便可依照上述步驟輸入新的數值。

### 選擇正確的壓脈帶

Microlife提供不同尺寸的壓脈帶。請依據您的上臂圍（以完全包覆上臂中央作為測量標準）選擇適當的壓脈帶尺寸。M號為多數人使用的壓脈帶大小。

壓脈帶尺寸	上臂圍
S	17-22公分 (6.75 — 8.75英吋)
M	22-32公分 (8.75-12.5英吋)
L	32-42公分 (12.5-16.5英吋)
M-L	22-42公分 (8.75-16.5英吋)

MicroLife提供的扇形寬範圍硬式壓脈帶，適合臂圍為22 – 42公分。

\*僅使用MicroLife的壓脈帶！

- 如果隨附的壓脈帶（6）尺寸不符，請與MicroLife總經銷商或您所購買的藥局聯繫。
- 將壓脈帶接頭（7）插入壓脈帶插座（4）以連接壓脈帶與本儀器。

選擇測量模式：標準或MAM模式

本儀器可選擇標準或MAM(專利平均模式量測技術)模式。

要選擇標準模式，將血壓計側邊的[MAM]開關往下切到[1]的位置。要選擇MAM模式，則往上切到[3]的位置。

MAM模式

- 在MAM模式中，儀器會連續自動進行3次測量，然後自動分析量測結果並顯示出來。因血壓處於多變狀態，所以這種方式會比單次測量測的結果來得可靠。
- 接開/關按鈕（11），選取的MAM模式會以MAM符號（21），顯示在螢幕上。
- 螢幕右下方的地方會顯示1、2或3代表目前測量的順序編號。

- 前後測量間有15秒的緩衝時間。倒數時間代表剩餘的時間，第2和第3次測量開始前會響起5秒鐘的嗶聲。
- 個別的測量結果不會顯示。測量3次後才會顯示您的血壓值。
- 連續測量間不要拔除壓脈帶。
- 若其中一次測量誤差太大，會進行第4次測量。

### 3. 使用本儀器進行血壓測量

測出可靠血壓值的要點

- 1) 測量前請避免活動、飲食或抽煙。
- 2) 測量前請至少靜坐5分鐘 - 並放鬆身體。
- 3) 請務必測量同一手臂（一般為左手臂）。
- 4) 移除上臂的貼身衣物。為避免手臂緊縮，不應捲起短袖袖子 - 袖子平整時並不會干擾壓脈帶的運作。
- 5) 請確認壓脈帶正確位置。
  - 套牢壓脈帶，但不宜過緊。
  - 請確認壓脈帶位於手肘以上3公分的位置，接管則位於手臂內側。
  - 放鬆手臂
  - 請確認壓脈帶的高度與心臟同高。

- 6) 按開/關按鈕開始量測。
  - 7) 壓脈帶會自動充氣。測量時請放鬆，不要亂動，手臂也不要出力。正常地呼吸即可，切勿說話。
  - 8) 氣壓充滿後，幫浦會停止充氣，氣壓會漸漸下降。若未達所需的氣壓，儀器會自動再充氣至壓脈帶中。
  - 9) 測量結束後，一長嗶聲收縮壓和舒張壓以及脈搏並同時顯示。另請留意本手冊中進一步顯示的說明。
  - 10) 將結果填入所附的血壓表中再關閉儀器（螢幕約1分鐘後才會自動關閉）。
- \* 隨時都可以開/關按鈕停止測量（如感到不適或不明的壓力感時）

#### 4. 資料記憶

---

測量後，儀器會自動儲存測量結果，包括測量日期和時間。

##### 檢視儲存數值

關閉儀器時，輕按M按鈕（2）。螢幕會依序顯示[M] (16) 和數值，如[M17]。代表記憶體中有17個測量值。然後儀器會切換至最近一次的結果。

再按一次M鈕顯示下一個數值。重複按M鈕可切換不同的儲存數值。

##### 記憶體已滿



若記憶體儲存滿200筆結果時，再次測量後。其後的新數值都會以覆寫最前面數值的方式來儲存。

##### 清除所有數值

若決定要永久移除所有儲存的數值，請按住M鈕（須先關閉儀器）直到顯示[CL]後再放開按鈕。要永久清除記憶，請在閃爍[CL]時再按M鈕一次。本機型無法清除個別的數值。

#### 5. 顯示心房顫動警示以便早期發現 (在MAM模式下)

---

本符號（16）代表測量血壓時偵測到心房顫動的情形。本儀器能夠偵測心房顫動。在測量血壓期間如果出現心房顫動，此符號就會顯示在螢幕上。

在這種情況下，如果可能會偏離你的正常血壓。強烈建議在一個小時後再次量測以提高測量的明確性。有這種情形時多半不用太過擔心。但如果此符號不時都顯示（例如以每天測量的方式來說，一周有好幾次符號顯示的情形），我們建議您將這種情形告訴醫師。請向醫師解釋下列情況：提供醫師心房顫動提示符號出現頻繁的資訊。

本儀器是屬於振幅探測血壓測量，在測量過程中同時也會分析脈搏。

若測量時發生心房顫動的情形，測量後會出現心房顫動的符號。如果在測量中出現頻率較高（例如在每天量測一週出現數次警示符號），我們建議患者尋求醫學諮詢。

本儀器並非取代心臟病理檢查，而是作為偵測早期心房顫動之參考。即使沒有心房顫動，本儀器有時會偵測出心房顫動。如果量測時移動手臂或其他心律問題發生，都可能造成本儀器出現心房顫動的警示符號。在量測時請保持手臂不動。您可能需要在下次

拜訪醫生時攜帶本儀器以進行心臟病理方面的檢查。本儀器無法在使用心律調整器或去顫器的患者上偵測出心房顫動。

## 6. 電腦連接功能

---

此血壓計可被用在與電腦執行百略醫學血壓計軟體做為連結。記憶體資料可藉由連接線傳送到電腦。如果沒有CD軟體和連接線，可從網站[www.microlife.com](http://www.microlife.com)下載英文版軟體及使用標準USB線。

### 安裝及資料傳送

1. 將CD插入到光碟機將開始自動安裝，如果沒有，請點擊“SETUP.EXE”
2. 透過連接線連接血壓計與電腦，不需要開啓血壓計，顯示幕將出現---3秒種。
3. 在電腦和血壓計成功連接後將閃爍---。只要連接線插入，---將維持閃爍，按鍵不可使用。

## 7. 電池電量指示和電池更換

---

### 電池電力不足

電池電量耗盡3/4時，儀器一開機時便會閃爍1/4電池電力符號（17）（顯示僅有部分電量的電池）。雖然這時儀器還是可以測量，但您應該準備備用電池。

### 電池沒電 – 更換

電池沒電時，儀器一開機時便會閃爍低電壓電池符號（17）。這時無法再進行測量，必須更換電池。

- 1) 依箭頭方向往內推將電池蓋拉出便可打開儀器背面的電池槽（10）。
- 2) 更換電池 – 請務必依電池槽上的極性符號裝入電池。
- 3) 要設定日期和時間，請依<第2節>中所述的程序操作。

\* 雖然需重設日期和時間（可能也需設定鬧鈴），但記憶體還是會保留所有的測量數值 – 更換電池後便會自動閃爍顯示年份數字，請重新設定日期和時間。

### 電池類型和更換程序

- \* 請使用4顆全新長效型1.5V的AA電池
- \* 請勿使用過期的電池。

\* 若儀器久置不用，請取出電池

### 使用可充電式電池

您也可以使用充電電池供儀器操作。

- \* 請使用<鎳氫>充電電池
- \* 若顯示電池符號（電池沒電），請取出電池充電！
- \* 請勿將電池留置儀器內，不然可能會損壞（即使關閉儀器，電池還是會因儀器閒置而完全放電）。若有一週以上不使用儀器，請取出充電電池！請勿將電池放在血壓計中充電。請以外接充電器來充電並遵照充電、維護和耐用性的資訊操作使用！

## 8. 使用變壓器

---

可使用microlife的變壓器（DC6V,-600mA）來供電。

- 請使用Microlife專用且符合供電電壓的變壓器，100V-240V變壓器。
  - 請確認變壓器或接線沒有損壞。
- 1) 請將變壓器接線插入血壓計的變壓器插座（8）中。



2) 請將變壓器插頭插入牆壁插座內。

當連接變壓器後不會損耗電池電流。

## 9. 錯誤訊息

測量時若發生錯誤，測量便會中斷並顯示錯誤訊息，如[ERR3]。

錯誤	說明	可能原因和解決方式
[ERR1]	訊號太弱	壓脈帶的脈衝訊號太弱。請重新調整壓脈帶的位置再測量。
[ERR2]	錯誤訊號	在測量時，壓脈帶會偵測出因手臂移動或肌肉張力而產生的錯誤訊號。請再測量一次，手臂保持靜止狀態。
[ERR3]	壓脈帶無法充氣	壓脈帶內無法產生足夠的壓力。可能是有漏氣的情形。請檢查壓脈帶是否有緊密接好。必要時請更換電池。然後再測量一

[ERR5]	異常的結果	因測量訊號不正確而無法顯示結果。請詳讀並執行有效測量的要點。然後再測量一次。
[ERR6]	MAM模式	在MAM模式測量時發生過多錯誤，導致無法取得最終的結果。請詳讀並執行有效測量的要點，然後再測量一次。
[HI]	脈搏或壓脈帶壓力過高	壓脈帶的壓力（超過300mmHg）或脈搏（每分鐘超過200下）過高。請放鬆5分鐘後再測量一次。
[LO]	脈搏過低	脈搏過低（每分鐘不到40下）。請再測量一次。

\* 若以上任一情況持續發生，請詢問醫師。

若認為結果不正常，請詳讀<第1節>中的資訊。

## 10. 安全性、維護、準確度測試和丟棄處置

### 安全與保護

- 本儀器僅供說明書內提及的用途使用。制造商對儀器不當使用所造成的損壞一概不負責。
- 本儀器內含精密元件，必須謹慎處理。存放和操作條件請遵照「技術規格」章節中的說明。
- 請勿讓儀器
  - 接觸水或受潮
  - 暴露在高溫下
  - 受到撞擊或摔落
  - 沾染灰塵
  - 受到陽光直射
  - 處於過冷或過熱環境
- 壓脈帶結構精密，必須謹慎處理。
- 裝上壓脈帶後才可充氣。
- 請勿將儀器靠近手機或無線電等強烈電磁場。
- 若發覺儀器損壞或發生不正常，請勿再使用儀器。
- 請勿企圖拆開儀器。
- 久置儀器不用時應先取出電池。
- 請詳讀手冊內各章節的詳細安全說

明。



請勿讓兒童擅自使用儀器：有些小零件會造成吞食的危險。

### 儀器保養

請以乾軟的布擦拭儀器。

### 清潔壓脈帶

在30°C適當溫度條件能以機器洗滌脈壓帶。（請勿熨燙！）



警告：無論在任何情況下都不得清洗內部氣囊！

### 準確度測試

我們建議儀器每兩年或機體受到撞擊（如摔落）後需進行一次準確度的測試。請洽詢Microlife總經銷商安排測試（請參閱前言）。

### 丟棄處置



丟棄電池或本產品時需遵照當地的相關法規（不包括家居廢物）。

## 11. 保固

本儀器具有3年保固(自購買日算起)。保固效力需憑經銷商認可並含購買日期和收據的保證卡。

- 保固不含電池。
- 壓脈帶保固期為1年。
- 任意打開或拆裝儀器將使保固無效。
- 保固不含因不當處理、電池放電、意外情形或未遵照操作說明而導致的儀器損壞。

保固服務請洽詢MicroLife總經銷商(請參閱前言)。

## 12. 技術規格

操作溫度：10~40°C / 50~104°F  
儲存溫度：-20~+55°C / -4~+131°F  
15~90%最大相對濕度  
重量：560g(含電池+壓脈帶)  
尺寸：152×92×42mm  
測量方式：振幅探測法：第一相為收縮壓、第五相為舒張壓  
測量範圍：血壓30~280mmHg

脈搏40~200每分鐘

準確度：血壓±3mmHg以內

脈搏±5%以內

電源：4×1.5V AA的電池

變壓器DC 6V, 600mA (選購)



表示此產品為內部電源類BF型應用部份設備。



使用前請詳細閱讀本使用說明書。



不防水，請保持乾燥。

**CE0120** 產品符合EU-Directive 93/42/EEC第IIa類醫療器械規定。

藥商名稱：

百略醫學科技股份有限公司

藥商地址：

台北市內湖區瑞光路431號9樓

製造廠名稱：

百略醫學科技股份有限公司委託華楷  
生醫科技股份有限公司製造

製造廠地址：

台北市內湖區瑞光路443號8樓

[主管機關不良事件通報網址]

食品藥物管理署網站首頁>業務專區

>通報及安全監視專區>通報入口（

我要通報）>醫療器材不良事件通報

或下載「醫療器材不良品通報表」

後，以郵寄傳真或電郵方式向全國藥物

不良反應通報中心通報。

版本:2417

